

DIN 2001-3



ICS 13.060.20; 91.140.60

**Trinkwasserversorgung aus Kleinanlagen und nicht ortsfesten Anlagen –  
Teil 3: Nicht ortsfeste Anlagen zur Ersatz- und Notwasserversorgung –  
Leitsätze für Anforderungen an das abgegebene Wasser, Planung, Bau,  
Betrieb und Instandhaltung der Anlagen**

Drinking water supply from small units and non stationary plants –  
Part 3: Non stationary units for substitute and emergency water supply –  
Guidelines for the supplied water, planning, construction, operation and maintenance of units  
Approvisionnement en eau potable des petites installations et des installations non  
stationnaire –  
Partie 3: Installations non-stationnaire pour approvisionnement en eau de substitution et de  
secours –  
Lignes directrices des conditions requises en eau fourni, conception, construction, opération  
et maintenance des installations

Gesamtumfang 43 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)



# Inhalt

	Seite
<b>Vorwort</b> .....	<b>4</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>7</b>
<b>4 Versorgungsstrukturen und Verantwortungsbereiche</b> .....	<b>11</b>
<b>5 Anforderungen an die Anlagen in Abhängigkeit von der Rohwasserqualität</b> .....	<b>13</b>
5.1 Allgemeines.....	13
5.2 Grund- und Oberflächenwässer.....	14
5.3 Meer- und Brackwasser.....	15
5.4 Stark kontaminierte Rohwässer.....	15
<b>6 Anforderungen an das abzugebende Wasser</b> .....	<b>15</b>
<b>7 Anforderungen an Planung und Bau</b> .....	<b>15</b>
7.1 Allgemeine Anforderungen.....	15
7.2 Druckerhöhung.....	17
7.3 Anforderungen an die Module Wassergewinnung, Vorbehandlung, Wasseraufbereitung, Wasserverteilung, Wetterschutz und Energie.....	18
7.3.1 Allgemeines.....	18
7.3.2 Wassergewinnungsmodul.....	19
7.3.3 Vorbehandlungsmodul.....	19
7.3.4 Wasseraufbereitungsmodul.....	20
7.3.5 Nachbehandlungsmodul.....	22
7.3.6 Wasserverteilungsmodul.....	24
7.3.7 Wetterschutzmodul.....	26
7.3.8 Stromerzeugungsaggregat.....	27
7.4 Erstausrüstung.....	27
7.5 Zubehör „Rohre und Schläuche“.....	28
7.6 Effizienz.....	28
7.7 Transportfähigkeit.....	28
7.8 Einsatzbereich.....	29
7.9 Anlagendokumentation.....	29
<b>8 Anforderungen an die Materialien</b> .....	<b>30</b>
<b>9 Herstellung der Einsatzbereitschaft</b> .....	<b>31</b>
<b>10 Transport</b> .....	<b>32</b>
10.1 Allgemeines.....	32
10.2 Straßentransport und Transport im Gelände.....	32
10.3 Schienentransport.....	32
10.4 Seetransport.....	33
10.5 Lufttransport.....	33
<b>11 Anforderungen an den Aufstellungsort</b> .....	<b>33</b>
<b>12 Anforderungen an Betrieb und Instandhaltung</b> .....	<b>34</b>
12.1 Allgemeine Anforderungen.....	34
12.2 Inbetriebnahme.....	35

<b>12.3</b>	<b>Betrieb</b> .....	<b>35</b>
<b>12.3.1</b>	<b>Allgemeines</b> .....	<b>35</b>
<b>12.3.2</b>	<b>Speicherung und Verteilung</b> .....	<b>35</b>
<b>12.3.3</b>	<b>Rohrleitungen/Schläuche/Zapfstellen</b> .....	<b>36</b>
<b>12.3.4</b>	<b>Wassertransport-Fahrzeuge</b> .....	<b>36</b>
<b>12.3.5</b>	<b>Beutelabfüllsysteme</b> .....	<b>36</b>
<b>12.4</b>	<b>Außerbetriebnahme und Herstellung der Lagerfähigkeit</b> .....	<b>37</b>
<b>13</b>	<b>Qualitätskontrolle während des Betriebes</b> .....	<b>37</b>
<b>14</b>	<b>Anforderungen an das Personal</b> .....	<b>39</b>
<b>14.1</b>	<b>Allgemeines</b> .....	<b>39</b>
<b>14.2</b>	<b>Planung und Bau</b> .....	<b>39</b>
<b>14.3</b>	<b>Transport</b> .....	<b>39</b>
<b>14.4</b>	<b>Aufbau, Betrieb und Abbau</b> .....	<b>39</b>
<b>14.4.1</b>	<b>Technischer Leiter</b> .....	<b>39</b>
<b>14.4.2</b>	<b>Bedien- und Laborpersonal</b> .....	<b>39</b>
	<b>Anhang A (informativ) Aufbereitungsverfahren</b> .....	<b>40</b>
<b>A.1</b>	<b>Klassische Aufbereitungsverfahren</b> .....	<b>40</b>
<b>A.2</b>	<b>Kombinationsverfahren mit Einsatz von Membranen</b> .....	<b>41</b>
	<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>43</b>

## Vorwort

Diese Norm wurde vom DIN-DVGW-Gemeinschaftsausschuss NA 119-07-01 AA „Leitsätze Trinkwasserversorgung“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW) erarbeitet.

Dieses Dokument ergänzt das umfangreiche Regelwerk für die zentrale öffentliche Trinkwasserversorgung (DIN 2000) mit dem Ziel, technische Anforderungen und Betriebsweisen festzulegen, die einen hygienisch sicheren Betrieb der nicht ortsfesten Anlagen zur Ersatz- und Notwasserversorgung sicherstellen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN [und/oder die DKE] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Die Normenreihe DIN 2001, *Trinkwasserversorgung aus Kleinanlagen und nicht ortsfesten Anlagen*, besteht aus folgenden Teilen:

- *Teil 1: Kleinanlagen — Leitsätze für Anforderungen an Trinkwasser, Planung, Bau, Betrieb und Instandhaltung der Anlagen; Technische Regel des DVGW*
- *Teil 2: Nicht ortsfeste Anlagen — Leitsätze für Anforderungen an Trinkwasser, Planung, Bau, Betrieb und Instandhaltung der Anlagen; Technische Regel des DVGW*
- *Teil 3: Nicht ortsfeste Anlagen zur Ersatz- und Notwasserversorgung — Leitsätze für Anforderungen an das abgegebene Wasser, Planung, Bau, Betrieb und Instandhaltung der Anlagen*

Anlagen, die dieser Norm entsprechen, können auch international eingesetzt werden.

Die in dieser Norm beschriebenen Anlagengrößen, Längen- und Mengenangaben stellen Mindestanforderungen dar, die gegebenenfalls nach Einsatzort und -zweck erweitert werden können.